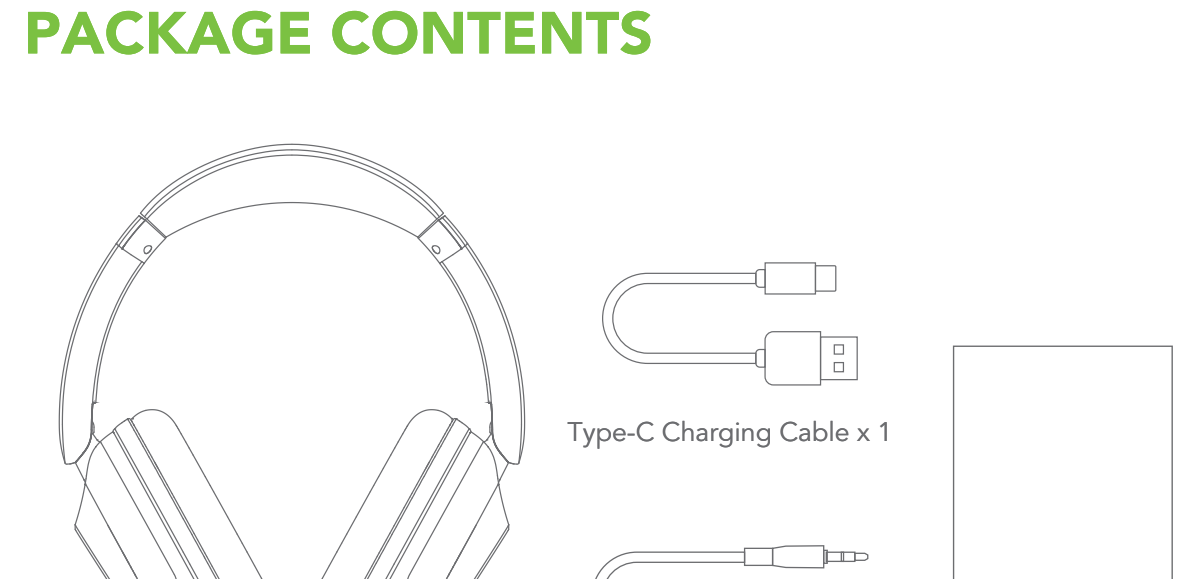
OHP-917说明书：
105g铜版纸，无膜，四色+一专色，折页
成品尺寸：85*120mm

Internal Use（内部公开）

PACKAGE CONTENTS



Wireless Headphones x 1 | Type-C Charging Cable x 1 | 3.5mm AUX Cable x 1 | Welcome Guide x 1

FR CONTENU DE L'EMBALLAGE : Câble de recharge de Type-C x 1 ; Écouteurs sans fil x 1 ; Câble AUX de 3,5 mm x 1 ; Guide de bienvenue x 1

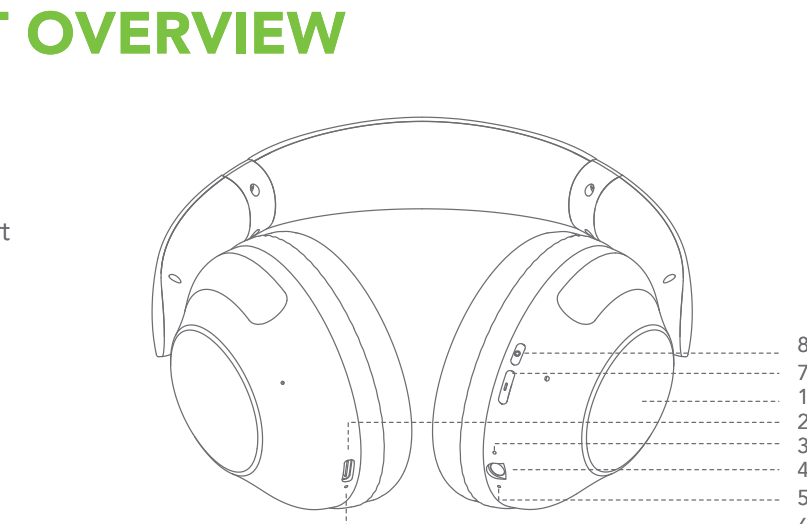
ID ISI PAKET: Kabel Pengisian Daya Type-C x 1; Headphone Nirkabel x 1; Kabel AUX 3,5 mm x 1; Panduan Selamat Datang x 1

AR محتويات العلبة: كابل شحن Type-C × 1؛ سماعات الرأس اللاسلكية ×1؛ كابل 3.5 AUX مم × 1؛ دليل ترحيب × 1

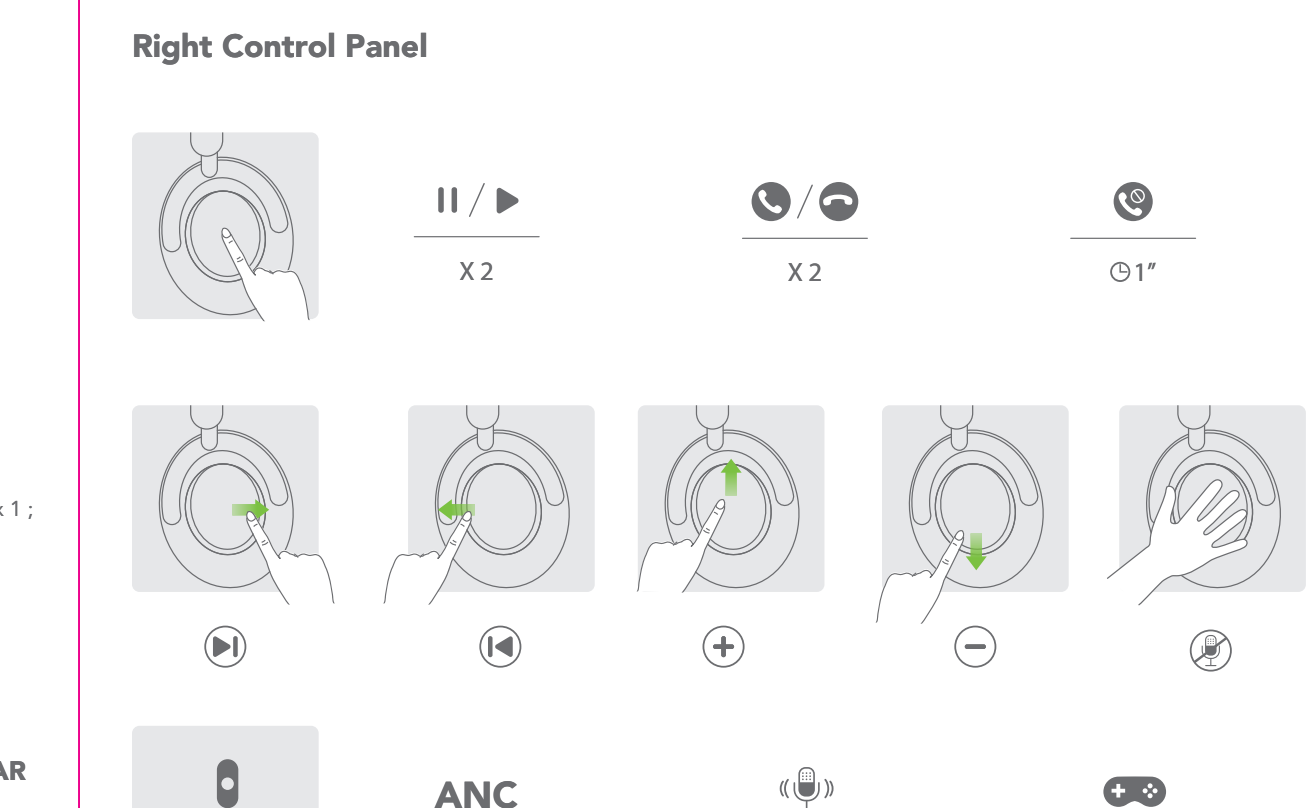
TR PAKET İÇERİĞİ; PAKET İÇERİĞİ; Type-C Şarj Kablosu x 1; Kablosuz Kulaklık x 1; 3,5 mm AUX Kablosu x 1; Hoş Geldin Kılavuzu x 1

PRODUCT OVERVIEW

1. Control Panel
2. Type-C Charging Port
3. Status Indicator
4. 3.5mm AUX Input
5. Microphone
6. Charging Indicator
7. MFB
8. Power Button



Right Control Panel



AR نظرة عامة على المنتج: 1. لوحة التحكم؛ 2. منفذ شحن Type-C؛ 3. مؤشر الحالة؛ 4. منفذ 3.5 AUX مم ؛ 5. الميكروفون؛ 6. مؤشر الشحن؛ 7. MFB؛ 8. زر الطاقة؛ L؛ R؛ لوحة التحكم اليمنى

TR ÜRÜNE GENEL BAKIŞ; 1. Kontrol Paneli; 2. Type-C Şarj Bağlantı Noktası; 3. Durum Göstergesi; 4. 3,5 mm AUX Girişi; 5. Mikrofon; 6. Şarj Göstergesi; 7. MFB; 8. Güç Düğmesi; **L**; **R**; **Sağ Kontrol Paneli**

DOWNLOAD THE APP

iOS 12.0 or above

Android 6.0 or above

Download the app: Scan the QR code or search "oraimo sound" on App Store or Google Play.

Sound360 Spatial Audio

oraimo's exclusive spatial sound technology. It re-renders stereo and widens the sound field to provide an immersive sound-listening experience.
Download the oraimo sound app to experience the auditory revolution.

FR TÉLÉCHARGER L'APPLICATION ; oraimo sound ; **iOS 12.0 ou supérieur** ; **Android 6.0 ou supérieur** ; Télécharger l'application : Scannez le code QR ou rechercher « oraimo sound » dans App Store ou Google Play. ; **Sound360 Spatial Audio** ; Il s'agit de la technologie sonore spatiale exclusive d'oraimo. Elle restitue la stéréo et élargit le champ sonore pour offrir une expérience d'écoute immersive. ; Téléchargez l'application oraimo sound pour vivre la révolution auditive.

ID UNDUH APLIKASI; oraimo sound; **iOS 12.0 atau lebih tinggi**; **Android 6.0 atau lebih tinggi**; Unduh aplikasi: Pindai kode QR atau cari "oraimo sound" di APP Store atau Google Play.; **Audio Spasial Sound360**; Teknologi suara spasial eksklusif oraimo. Ini merender ulang stereo dan memperluas bidang suara untuk memberikan pengalaman mendengarkan suara yang imersif.; Unduh aplikasi oraimo sound untuk merasakan revolusi pendengaran.

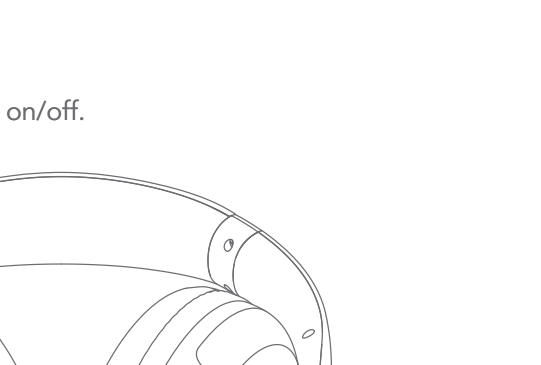
AR تنزيل التطبيق؛ oraimo sound؛ **iOS 12.0 أو أعلى**؛ **Android 6.0 أو أعلى**؛ تنزيل التطبيق: امسح رمز QR أو ابحث عن "oraimo sound" في App Store أو Google Play؛ **صوت مكاني Sound360**؛ تقنية الصوت المكاني الحصرية من oraimo. فهو يعيد عرض الصوت المجسم ويوسع مجال الصوت لتوفير تجربة استماع صوتية غامرة. قم بتنزيل تطبيق oraimo sound لتجربة الثورة السمعية.

TR UYGULAMAYI İNDİRİN; **iOS 12.0 veya üzeri**; **Android 6.0 veya üzeri**; **Uygulamayı indirin:** QR kodunu tarayın veya App Store ya da Google Play'de "oraimo sound" arayın.; **Sound360 Uzamsal Ses**; oraimo'nun özel uzamsal ses teknolojisi. Stereo sesi yeniden işleyerek ses alanını genişletir ve dinleyiciyi içine çeken bir ses deneyimi sunar.; oraimo sound uygulamasını indirin ve işitsel devrimi yaşayın.

USING YOUR HEADPHONES

1. Power On/Off

Press and hold the button for 1s to power on/off.



LED Indicator	Status
Steady green for 1s	Power on
Steady red for 1s	Power off

FR UTILISATION DE VOS ÉCOUTEURS : 1. Allumer/Éteindre ; Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde pour allumer/éteindre l'appareil ; **Indicateur LED ;** Vert fixe pendant 1 seconde ; Rouge fixe pendant 1 seconde ; **État ;** Allumer ; Éteindre

ID MENGGUNAKAN HEADPHONE ANDA: 1. Nyalakan/Matikan; Tekan dan tahan tombol selama 1 detik untuk nyalakan/matikan; **Indikator LED;** Hijau stabil selama 1 detik; Merah stabil selama 1 detik; **Status;** Nyala; Mati

AR استخدام سماعات الرأس خاصتك: 1. التشغيل/ إيقاف التشغيل؛ اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 1 ثانية للتشغيل/إيقاف التشغيل؛ **مؤشر LED؛** أخضر ثابت لمدة 1 ثانية؛ أحمر ثابت لمدة 1 ثانية؛ **الحالة؛** تشغيل؛ إيقاف التشغيل

TR KULAKLIK KULLANIMI; **1. Güç Açma/Kapatma**; Açmak/kapatmak için düğmeye 1sn basılı tutun.; **LED Göstergesi**; 1sn sabit yeşil yanar; 1sn sabit kırmızı yanar; **Durum**; Açık; Kapat

2. Pairing

1. When connecting for the first time, the headphones will automatically enter Bluetooth pairing mode after powering on.
2. Select "oraimo BoomPop Pro" on your device's Bluetooth list to connect.
3. If successfully paired before, the headphones will automatically reconnect to the previous device. If no Bluetooth device is connected within 10 minutes, the headphones will automatically turn off. Press and hold the button for 8s to perform mandatory Bluetooth pairing when powered off.

Note:
Headphones will power off if not paired with any Bluetooth device within 10 minutes after power on.

LED Indicator	Status
Red and green lights flash alternately	Enter pairing mode
Steady green for 1s and then flashes twice every 5s	Connected to a device, and the headphones under inactive mode
Steady green for 1s and then off	Connected to a device, and the headphones under active mode

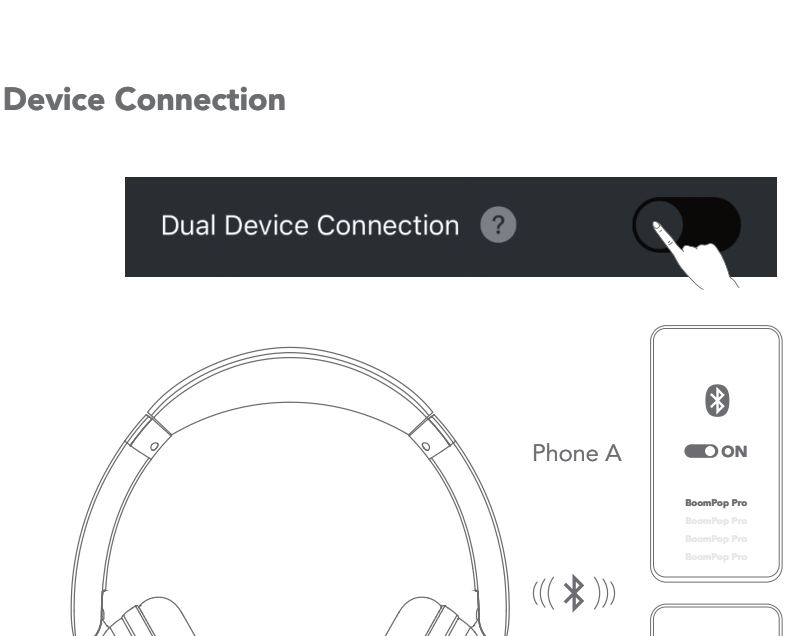
FR 2. Appairage ; 1. Lors de la première connexion, les écouteurs passent automatiquement en mode d'appairage Bluetooth après la mise sous tension. 2. Sélectionnez « oraimo BoomPop Pro » dans la liste Bluetooth de votre appareil pour vous connecter. 3. Si l'appairage est réussi, les écouteurs se reconnecteront automatiquement à l'appareil précédent. Si aucun appareil Bluetooth n'est connecté dans les 10 minutes, les écouteurs s'éteignent automatiquement. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes pour effectuer l'appairage Bluetooth obligatoire lorsqu'il est éteint ; Remarque :Les écouteurs s'éteindront s'ils ne sont pas appariés à un appareil Bluetooth dans les 10 minutes suivant la mise sous tension ; **Indicateur LED ;** Les voyants rouge et vert clignotent alternativement ; Vert fixe pendant 1 seconde puis clignote deux fois toutes les 5 secondes ; Vert fixe pendant 1 seconde puis s'éteint ; **État ;** Entrer dans le mode d'appairage ; Connectés à un appareil et les écouteurs en mode inactif ; Connectés à un appareil et les écouteurs en mode actif

ID 2. Pemasangan; 1. Ketika menyambungkan untuk pertama kali, headphone akan secara otomatis masuk ke mode berpasangan Bluetooth setelah dihidupkan. 2. Pilih "oraimo BoomPop Pro" pada daftar Bluetooth perangkat Anda untuk menghubungkan. 3. Jika berhasil dipasangkan sebelumnya, headphone akan secara otomatis tersambung kembali ke perangkat sebelumnya. Jika tidak ada perangkat Bluetooth yang terhubung dalam waktu 10 menit, headphone akan mati secara otomatis. Tekan dan tahan tombol selama 8 detik untuk melakukan pemasangan Bluetooth wajib saat dimatikan; Catatan: Headphone akan mati jika tidak dipasangkan dengan perangkat Bluetooth apa pun dalam waktu 10 menit setelah dihidupkan.; **Indikator LED;** Lampu merah dan hijau berkedip secara bergantian; Hijau stabil selama 1 detik, lalu berkedip dua kali setiap 5 detik; Hijau stabil selama 1 detik, lalu mati; **Status;** Masuk ke mode berpasangan; Terhubung ke perangkat, dan headphone dalam mode tidak aktif; Terhubung ke perangkat, dan headphone dalam mode aktif

AR 2. الاقتران؛ 1. عند الاتصال لأول مرة، ستدخل سماعات الرأس تلقائيًا في وضع الاقتران عبر البلوتوث بعد تشغيل الطاقة. 2. قم بتحديد "oraimo BoomPop Pro" على قائمة البلوتوث الخاصة بجهازك للاتصال. 3. إذا تم الاقتران بنجاح من قبل، فسوف يتم إعادة توصيل سماعات الرأس تلقائيًا بالجهاز السابق. إذا لم يتم توصيل أي جهاز بلوتوث خلال 10 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيل سماعات الرأس تلقائيًا. اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 8 ثوانٍ لإجراء اقتران إلزامي عبر البلوتوث عند إيقاف تشغيله؛ ملاحظة: سيتم إيقاف تشغيل سماعات الرأس إذا لم يتم إقرانها بأي جهاز بلوتوث في غضون 10 دقائق بعد تشغيل الطاقة؛ **مؤشر LED؛** يومض الضوء الأحمر والأخضر بالتناوب؛ أخضر ثابت لمدة 1 ثانية ثم يومض مرتين كل 5 ثوانٍ؛ أخضر ثابت لمدة 1 ثانية ثم يتوقف؛ **الحالة؛** الدخول إلى وضع الاقتران؛ متصل بجهاز، وسماعات الرأس في وضع غير نشط؛ متصل بجهاز، وسماعات الرأس في وضع نشط

TR 2. Eşleştirme; 1. İlk bağlantıda, kulaklıklar açıldıktan sonra otomatik olarak Bluetooth eşleştirme moduna girer.; 2. Bağlantı kurmak için cihazınızın Bluetooth listesinden "oraimo BoomPop Pro"yu seçin.; 3. Daha önce başarıyla eşleştirildiyse, kulaklık önceki cihaza otomatik olarak yeniden bağlanır. 10 dakika içinde hiçbir Bluetooth cihazı bağlanmazsa, kulaklıklar otomatik olarak kapanır. Cihaz kapalıyken, zorunlu Bluetooth eşleştirme için düğmeye 8 saniye basılı tutun.; Not:; Kulaklıklar, açıldıktan sonra 10 dakika içinde herhangi bir Bluetooth cihazıyla eşleştirilmezse otomatik olarak kapanır.; **LED Göstergesi**; Kırmızı ve yeşil ışıklar dönüşümlü yanıp söner; 1sn sabit yeşil yanar, ardından her 5sn bir iki kez yanıp söner; 1sn sabit yeşil yanar, sonra söner; **Durum**; Eşleştirme moduna geçer; Cihaza bağlı ve kulaklıklar bekleme modunda; Cihaza bağlı ve kulaklıklar aktif modda

3. Dual Device Connection



1. Connect to the 1st device.
2. Activate "Dual Device Connection" on the oraimo sound app.
3. Keep the headphones turned on.
4. Connect to the 2nd device within 2 minutes.

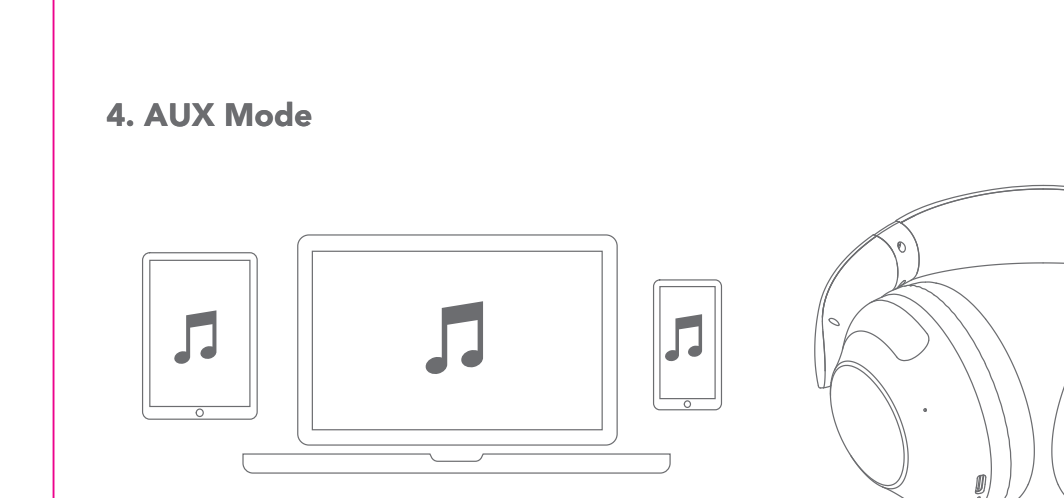
FR 3. Connexion double d'appareil ; 1. Connectez-vous au 1er appareil ; 2. Activez « Connexion double d'appareil » sur l'application oraimo sound ; 3. Gardez les écouteurs allumés ; 4. Connectez-vous au 2ème appareil dans les 2 minutes.

ID 3. Koneksi Perangkat Ganda; 1. Hubungkan ke perangkat pertama; 2. Aktifkan "Koneksi Perangkat Ganda" pada aplikasi oraimo sound; 3. Biarkan headphone tetap nyala; 4. Hubungkan ke perangkat kedua dalam waktu 2 menit.

AR 3. اتصال جهازين؛ 1. التوصيل للجهاز الأول؛ 2. قم بتنشيط "اتصال بجهازين" في تطبيق oraimo sound؛ 3. أبق سماعات الرأس قيد التشغيل؛ 4. اتصل بالجهاز الثاني خلال 2 دقيقة.

TR 3. Çift Cihaz Bağlantısı; Telefon A; Telefon B; **AÇIK**; **BoomPop Pro**; 1. İlk cihaza bağlanın.; 2. oraimo sound uygulamasında "Çift Cihaz Bağlantısı"nı etkinleştirin.; 3. Kulaklığı açık tutun.; 4. İkinci cihaza 2 dakika içinde bağlanın.

4. AUX Mode



Play audio on an external device by plugging in a 3.5mm AUX cable.

- Plugging in a AUX cable will automatically switch to AUX mode, and Bluetooth mode will turn off.
- When AUX cable is unplugged, the headphones will power off.

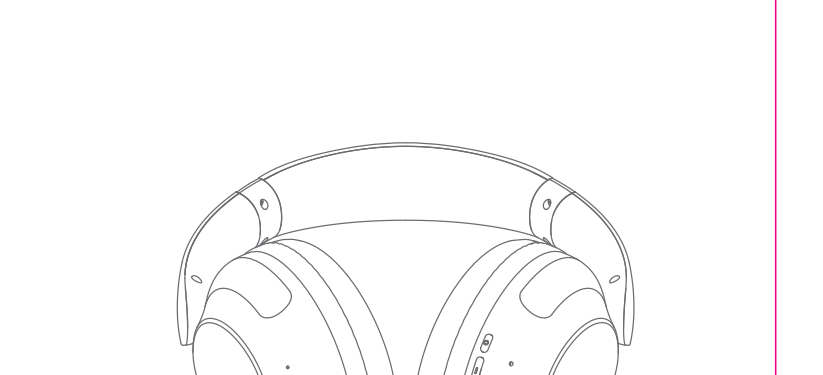
FR 4. Mode AUX ; Écouter l'audio sur un périphérique externe en branchant un câble AUX de 3,5 mm ; Le branchement d'un câble AUX permet de passer automatiquement en mode AUX et le mode Bluetooth se désactivera ; Lorsque le câble AUX est débranché, les écouteurs s'éteindront.

ID 4. Mode AUX; Memutar audio pada perangkat eksternal dengan menyambungkan kabel AUX 3,5 mm; Menyambungkan kabel AUX akan secara otomatis beralih ke mode AUX, dan mode Bluetooth akan mati; Bila kabel AUX dicabut, headphone akan mati.

AR 4. وضع AUX؛ تشغيل الصوت على جهاز خارجي عن طريق توصيل كابل 3.5 AUX مم؛ سيؤدي توصيل كابل AUX إلى التبديل تلقائيًا إلى وضع AUX، وسيتم إيقاف تشغيل وضع البلوتوث؛ عند فصل كابل AUX، سيتم إيقاف تشغيل سماعات الرأس.

TR 4. AUX Modu; 3,5 mm AUX kablosu takarak harici bir cihazdan ses çalabilirsiniz.; AUX kablosu takıldığında cihaz otomatik olarak AUX moduna geçer ve Bluetooth modu kapanır.; AUX kablosu çıkarıldığında, kulaklıklar kapanacaktır.

5. Charging



Use the attached Type-C cable to charge the headphones.

LED Indicator	Status
Red light flashes twice every 5s	Low battery
Steady red light	Being recharged
Steady green light	Fully recharged

6. Reset To Factory Settings

When powered on, press and hold the multi-function button M for 8s until the red and green lights flash alternately.

Note: After resetting to factory settings successfully, all customized settings in oraimo sound app will be reset to default.

FR 5. Recharge ; Utilisez le câble Type-C fourni pour recharger les écouteurs ; **Indicateur LED ;** Le voyant rouge clignote deux fois toutes les 5 secondes ; Feu rouge fixe ; Feu vert fixe ; **État ;** Batterie faible ; Recharge en cours ; Complètement rechargés ; **6. Restaurer les paramètres d'usine ;** Quand c'est allumé, appuyez et maintenez enfoncé le bouton multifonction M pendant 8 secondes jusqu'à ce que les voyants rouge et vert clignotent alternativement ; **Remarque :** Une fois les paramètres d'usine réinitialisés avec succès, tous les paramètres personnalisés de l'application oraimo sound seront réinitialisés par défaut.

ID 5. Mengisi daya; Gunakan kabel Type-C yang dilampirkan untuk mengisi daya headphone; **Indikator LED;** Lampu merah berkedip dua kali setiap 5 detik; Lampu merah stabil; Lampu hijau stabil; **Status;** Baterai rendah; Sedang diisi ulang; Terisi penuh; **6. Atur Ulang Ke Pengaturan Pabrik;** Saat dinyalakan, tekan dan tahan tombol multi-fungsi M selama 8 detik hingga lampu merah dan hijau berkedip secara bergantian; **Catatan:** Setelah berhasil mengatur ulang ke pengaturan pabrik, semua pengaturan yang disesuaikan di aplikasi oraimo sound akan diatur ulang ke default.

AR 5. الشحن؛ استخدم كابل Type-C المرفق لشحن سماعات الرأس؛ **مؤشر LED؛** يومض الضوء الأحمر مرتين كل 5 ثوانٍ؛ ضوء أحمر ثابت؛ ضوء أخضر ثابت؛ **الحالة؛** بطارية منخفضة؛ جارٍ إعادة الشحن؛ مشحونة بالكامل؛ **6. إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع؛** عند التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة M لمدة 8 ثوانٍ حتى تومض الأضواء الحمراء والخضراء بالتناوب؛ **ملحوظة:** بعد إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع بنجاح، سيتم إعادة تعيين جميع الإعدادات المخصصة في تطبيق oraimo sound إلى الإعدادات الافتراضية.

TR 5. Şarj Ediliyor; Kulaklığı şarj etmek için birlikte verilen Type-C kablosunu kullanın.; **LED Göstergesi**; Kırmızı ışık her 5 saniyede bir iki kez yanıp söner; Sabit kırmızı ışık; Sabit yeşil ışık; **Durum**; Düşük pil; Şarj oluyor; Tamamen şarj edildi; **6. Fabrika Ayarlarına Sıfırla**; Cihaz açıldığında, kırmızı ve yeşil ışıklar dönüşümlü yanıp sönene kadar çok işlevli M düğmesine 8 saniye basılı tutun.; **Not:** Fabrika ayarlarına başarıyla sıfırlandıktan sonra, oraimo sound uygulamasındaki tüm özelleştirilmiş ayarlar varsayılana döner.

BASIC PRODUCT SPECIFICATIONS

Connectivity	Bluetooth 5.4 and 3.5mm AUX cable
Bluetooth Range	≥10m
Speaker Diameter	Ø40mm
Playtime(under Bluetooth Mode)	Up to 82 hours(ANC Off) Up to 53 hours (ANC On)
Charging Port	Type-C
Charging Time	Approx. 2 hours

*oraimo Lab test results

FR SPÉCIFICATIONS DE BASE DU PRODUIT : Connectivité ; Bluetooth 5.4 et câble AUX de 3,5 mm ; Portée Bluetooth : ≥ 10 m ; Diamètre du haut-parleur ; Ø40 mm ; Durée de lecture (en mode Bluetooth) ; Jusqu'à 82 heures (ANC Off) ; Jusqu'à 53 heures (ANC On) ; Port de recharge ; Type-C ; Durée de recharge ; Environ 2 heures ; *Résultats du test de laboratoire oraimo

ID SPESIFIKASI PRODUK DASAR: Konektivitas; Bluetooth 5.4 dan kabel AUX 3,5 mm; Jangkauan Bluetooth; ≥10 m; Diameter Speaker; Ø40 mm; Waktu Bermain(dalam Mode Bluetooth); Hingga 82 jam(ANC Off) ; Hingga 53 jam(ANC On) ;Port Pengisian Daya; Type-C; Waktu Pengisian Daya; Kira-kira 2 jam; *Hasil uji Lab oraimo

AR مواصفات المنتج الأساسية: الاتصال؛ بلوتوث 5.4 وكابل 3.5 AUX مم؛ نطاق البلوتوث؛ ≥10 متر؛ قطر مكبر الصوت؛ Ø40 مم؛ وقت التشغيل (في وضع البلوتوث)؛ حتى 82 ساعة؛ حتى 53 ساعة؛ منفذ الشحن؛ Type-C؛ وقت الشحن؛ حوالي 2 ساعة؛ *نتائج اختبار oraimo Lab

TR TEMEL ÜRÜN ÖZELLİKLERİ; *oraimo Laboratuvar test sonuçları; *oraimo Laboratuvar test sonuçları; Bağlantı seçenekleri; Bluetooth 5,4 ve 3,5 mm AUX kablosu; Bluetooth Aralığı; ≥10 m; Hoparlör Çapı; Ø40 mm; Çalma süresi (Bluetooth modunda); 82 saate kadar (ANC Kapalı); 53 saate kadar (ANC Açık); Şarj Bağlantı Noktası; Type-C; Şarj Süresi; Yaklaşık 2 saat

FAQ

Question 1	Reason	Solution
Power on function fails	1. The battery is exhausted 2. The power switch is not fully toggled	1. Use the charger kit to fully recharge the battery 2. Toggle the power switch again
Question 2	**Reason**	**Solution**
Recharging function fails	The recharging port is not properly connected	Reconnect the charging port
Question 3	**Reason**	**Solution**
The headphones cannot be searched or pairing fails	1. The headphones does not enter into the pairing mode 2. The Bluetooth function of the device is in error	1. Turn on the headphones again to enable it enter into the pairing mode 2. Reset the headphones
The call quality of the headphones is poor	The left and right headphones are worn incorrectly	Ensure the headphones are worn correctly according to the 'L' and 'R' marks
The swipe control or touch control doesn't work	1. The finger or touch area is wet 2. Swipe with more than one finger	1. Dry your fingers and the control area on the headphone before use 2. Use only one finger to swipe

FR Questions fréquemment posées : Question 1 ; La fonction d'allumage échoue ; **Raison ;** 1. La batterie est épuisée ; 2. L'interrupteur d'alimentation n'est pas complètement basculé ; **Solution ;** 1. Utilisez le kit chargeur pour recharger complètement la batterie ; 2. Basculez à nouveau l'interrupteur d'alimentation ; **Question 2 ;** La fonction de recharge est défaillante ; **Raison ;** Le port de recharge n'est pas correctement connecté ; **Solution ;** Reconnectez le port de recharge ; **Question 3 ;** Les écouteurs ne peuvent pas être recherchés ou l'appairage échoue ; La qualité d'appel des écouteurs est médiocre ; Le contrôle par balayage ou le contrôle tactile ne fonctionne pas ; **Raison ;** 1. Les écouteurs n'entrent pas en mode d'appairage ; 2. La fonction Bluetooth de l'appareil est erronée ; Les écouteurs gauche et droit sont portés de manière incorrecte ; 1. Le doigt ou la zone tactile est humide ; 2. Balayer avec plus d'un doigt ; **Solution ;** 1. Rallumez les écouteurs pour entrer en mode d'appairage ; 2. Réinitialisez les écouteurs ; Assurez-vous que les écouteurs sont portés correctement conformément aux marques « L » et « R » ; 1. Séchez vos doigts et la zone de contrôle de l'écouteur avant de l'utiliser ; 2. Utilisez un seul doigt pour balayer

ID PERTANYAAN UMUM: Pertanyaan 1; Fungsi penyalaan gagal; **Alasan;** 1. Baterai sudah habis; 2. Sakelar daya tidak dapat dialihkan sepenuhnya; **Solusi;** 1. Gunakan kit pengisi daya untuk mengisi ulang baterai hingga penuh; 2. Alihkan sakelar daya sekali lagi; **Pertanyaan 2;** Fungsi pengisian ulang gagal; **Alasan;** Port pengisian ulang tidak tersambung dengan benar; **Solusi;** Sambungkan kembali port pengisian daya; **Pertanyaan 3;** Headphone tidak dapat dicari atau pemasangan gagal; Kualitas panggilan headphone buruk; Kontrol geser atau kontrol sentuh tidak berfungsi; **Alasan;** 1. Headphone tidak masuk ke dalam mode pemasangan; 2. Fungsi Bluetooth perangkat mengalami kesalahan; Headphone kiri dan kanan dipakai dengan tidak benar; 1. Jari atau area sentuhan basah; 2. Geser dengan lebih dari satu jari; **Solusi;** 1. Nyalakan kembali headphone untuk mengaktifkannya masuk ke mode pemasangan; 2. Atur ulang headphone; Pastikan headphone dipakai dengan benar sesuai tanda 'L' dan 'R'; 1. Keringkan jari Anda dan area kontrol pada headphone sebelum digunakan; 2. Gunakan hanya satu jari untuk menggeser

AR الأسئلة الشائعة: السؤال 1؛ فشل وظيفة التشغيل؛ **السبب؛** 1. البطارية مستنفدة؛ 2. لم يتم تثبيت مفتاح الطاقة بالكامل؛ **الحل؛** 1. استخدم مجموعة الشاحن لشحن البطارية بالكامل؛ 2. قم بتثبيت مفتاح الطاقة مرة أخرى؛ **السؤال 2؛** فشل وظيفة الشحن؛ **السبب؛** منفذ الشحن غير متصل بشكل صحيح؛ **الحل؛** أعد توصيل منفذ الشحن؛ **السؤال 3؛** لا يمكن البحث عن سماعات الرأس أو فشل الاقتران؛ جودة المكالمة لسماعات الرأس رديئة؛ لا يعمل التحكم بالسحب أو التحكم باللمس؛ **السبب؛** 1. سماعات الرأس لا تدخل في وضع الاقتران؛ 2. وظيفة البلوتوث الخاص بالأجهزة في حالة خطأ؛ يتم ارتداء سماعات الرأس اليسرى واليمنى بشكل غير صحيح؛ 1. منطقة الإصبع أو اللمس مبللة؛ 2. مرر بأكثر من إصبع؛ **الحل؛** 1. قم بتشغيل سماعات الرأس مرة أخرى لتمكينها من الدخول في وضع الاقتران؛ 2. أعد تعيين سماعات الرأس؛ تأكد من ارتداء سماعات الرأس بشكل صحيح وفقًا لعلامتيّ "L" و"R"؛ 1. جفف أصابعك ومنطقة التحكم في سماعة الرأس قبل الاستخدام؛ 2. استخدم إصبع واحد فقط للتمرير

TR SSS; **Soru 1**; Güç açma işlevi çalışmıyor; **Sebep**; 1. Pil bitti; 2. Güç anahtarı tam olarak çevrilmemiştir; **Çözüm**; 1. Şarj kiti kullanarak pili tamamen şarj edin; 2. Güç anahtarını tekrar çevirin; **Soru 2**; Şarj işlevi çalışmıyor; **Sebep**; Şarj girişine düzgün bağlanmamış; **Çözüm**; Şarj bağlantı noktasına yeniden bağlayın; **Soru 3**; Kulaklıklar aranamıyor veya eşleştirme başarısız oluyor; Kulaklıkların arama kalitesi düşük; Kaydırma kontrolü veya dokunmatik kontrol çalışmıyor; **Sebep**; 1. Kulaklık eşleştirme moduna girmiyor; 2. Cihazın Bluetooth işlevinde sorun var; Sol ve sağ kulaklıklar yanlış takılmış; 1. Parmak veya dokunma alanı ıslak; 2. Birden fazla parmakla kaydır; **Çözüm**; 1. Kulaklığı tekrar açarak eşleştirme moduna geçmesini sağlayın; 2. Kulaklığı sıfırlayın; Kulaklıkların 'L' ve 'R' işaretlerine göre doğru şekilde takıldığından emin olun; 1. Kullanmadan önce parmaklarınızı ve kulaklık üzerindeki kontrol alanını kurulayın; 2. Sadece bir parmağınızla kaydırın

ATTENTION

1. Use original or certified cables.
2. Do not expose to liquids.
3. Do not disassemble.
4. Avoid dropping.
5. Avoid extreme temperatures.
6. Do not use the product outdoors during a thunderstorm.
7. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.
8. To preserve battery lifespan, please fully charge at least once a month.

FR ATTENTION

1. Utilisez des câbles originaux ou certifiés
2. Ne pas exposer aux liquides
3. Ne pas désassembler
4. Évitez de laisser tomber
5. Évitez les températures extrêmes
6. N'utilisez pas le produit à l'extérieur pendant un orage
7. N'utilisez pas de nettoyant/huile corrosif pour nettoyer
8. Utilisez un chiffon de nettoyage imbibé d'alcool pour enlever la saleté de la broche Pogo des écouteurs et de l'étui de recharge

ID PERHATIAN

1. Gunakan kabel asli atau bersertifikat
2. Jangan sampai terkena cairan
3. Jangan dibongkar
4. Hindari menjatuhkan
5. Hindari suhu ekstrem
6. Jangan gunakan produk di luar ruangan saat terjadi badai petir
7. Jangan gunakan pembersih/minyak yang bersifat korosif untuk membersihkan
8. Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk menghilangkan kotoran dari pin pogo earbud dan case pengisian daya

AR تنبيه

1. استخدم الكابلات الأصلية أو المعتمدة
2. لا تعرضها للسوائل
3. لا تقم بالتفكيك
4. تجنب السقوط
5. تجنب درجات الحرارة المفرطة
6. لا تستخدم المنتج بالخارج أثناء العاصفة الرعدية
7. لا تستخدم منظف/ زيت مسبب للتآكل للتنظيف
8. استخدم قطعة قماش تنظيف مع الكحول لإزالة الأوساخ من دبوس البوجو الخاص بسماعات الأذن وعلبة الشحن

TR DİKKAT

1. Orijinal veya sertifikalı kablolar kullanın.
2. Sıvıya maruz bırakmayın.
3. Sökmeyin.
4. Çıkarmayın.
5. Aşırı sıcaklıklardan kaçının.
6. Fırtınalı havalarda bu ürünü açık havada kullanmayın.
7. Temizlik için asla aşındırıcı temizleyici/yağ kullanmayın.
8. Pil ömrünü korumak için ayda en az bir kez tamamen şarj edin.

CONSIDERATE HINTS

1. Do not turn up the volume to a fair high level constantly as this could shorten the service life of this product or impair your hearing.
2. When encounter any fault during operation, please cut off the power supply and disconnect the Type-C cable to prevent further damage to the product or other components.
3. The wireless transmission range or connectivity could be affected by low battery power. In that case, please recharge immediately.

FR CONSEILS CONSIDÉRÉS

1. N'augmentez pas constamment le volume à un niveau assez élevé car cela pourrait réduire la durée de vie de ce produit ou altérer votre audition.
2. En cas de problème pendant le fonctionnement, veuillez couper l'alimentation électrique et débrancher le câble Type-C pour éviter d'endommager davantage le produit ou d'autres composants.
3. La portée de transmission sans fil ou la connectivité peuvent être affectées par une batterie faible. Dans ce cas, veuillez recharger immédiatement.

ID PERHATIKAN PETUNJUK

1. Jangan menaikkan volume ke tingkat yang cukup tinggi secara terus-menerus karena hal ini dapat memperpendek masa pakai produk ini atau mengganggu pendengaran Anda.
2. Ketika menemukan kesalahan selama pengoperasian, harap putuskan catu daya dan lepaskan kabel Tipe-C untuk mencegah kerusakan lebih lanjut pada produk atau komponen lainnya.
3. Jangkauan transmisi nirkabel atau konektivitas dapat dipengaruhi oleh daya baterai yang rendah. Jika demikian, segera isi ulang daya.

AR نصائح ينبغي مراعاتها

1. لا ترفع مستوى الصوت إلى مستوى عالٍ بشكل مستمر لأن هذا قد يقصر عمر خدمة هذا المنتج أو يضعف سمعك.
2. عند مواجهة أي خطأ أثناء التشغيل، الرجاء قطع التيار الكهربائي وفصل كابل Type-C لمنع المزيد من التلف للمنتج أو المكونات الأخرى.
3. قد يتأثر نطاق الإرسال اللاسلكي أو قوة الاتصال بطاقة البطارية المنخفضة. في هذه الحالة، يُرجى إعادة الشحن على الفور.

TR DÜŞÜNCELİ İPUCU

1. Sesi sık sık oldukça yüksek bir seviyeye ayarlamayın, çünkü bu ürünün ömrünü kısaltabilir veya işitme duyunuza zarar verebilir.; 2. Çalışma sırasında herhangi bir arızayla karşılaşıldığında, ürüne veya diğer bileşenlere daha fazla zarar vermemek için lütfen gücü kesin ve Type-C kablosunu çıkarın.; 3. Düşük pil gücü, kablosuz iletim menzilini veya bağlantıyı etkileyebilir. Bu durumda lütfen hemen şarj edin.

WARRANTY TERMS

1) The warranty period starts from the date of delivery of the product and is 2 years. (This period may not be less than 2 years.)
2) The product, including all its parts, is covered under warranty.
3) If the product is found to be defective, the consumer may exercise one of the rights specified in Article 11 of Law No. 6502 on the Protection of Consumers, namely:
   a- Withdrawal from the contract,
   b- Requesting a price reduction,
   c- Requesting free repair,
   d-Requesting replacement with a non-defective equivalent.
4) If the consumer chooses the right of free repair, the seller is obliged to repair or have the product repaired free of charge, without demanding any fee under any name such as labor cost, replaced part cost, or otherwise. The consumer may also exercise this right against the manufacturer or importer. The seller, manufacturer, and importer are jointly and severally liable.
5) If the consumer uses the right of free repair and:
   - The product breaks down again within the warranty period,
   - The maximum repair period is exceeded,
   - It is determined by an authorized service station, seller, manufacturer, or importer (by report) that repair is not possible;
   the consumer may request a refund, a price reduction proportional to the defect, or -replacement with a non-defective equivalent, if possible. The seller may not refuse this request. If the request is not fulfilled, the seller, manufacturer, and importer are jointly and severally liable.
6) The repair period shall not exceed 20 business days.
   This period starts from the date the fault is reported to the authorized service station or seller within the warranty period, or from the date the product is delivered to the authorized service station if outside the warranty period.
   If the defect cannot be repaired within 10 business days, the manufacturer or importer must provide the consumer with another product of similar features for use until the repair is completed.
   If the product breaks down within the warranty period, the time spent in repair shall be added to the warranty period.
7) Failures resulting from use contrary to the instructions in the user manual are outside the scope of the warranty.
8) In disputes arising from the exercise of warranty rights, the consumer may apply to the Consumer Arbitration Committee or the Consumer Court in the place of residence or where the consumer transaction was carried out.
9) If this Warranty Certificate is not provided by the seller, the consumer may apply to the General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance of the Ministry of Trade.

TR GARANTİ ŞARTLARI

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
   a- Sözleşmeden dönme
   b- Satış bedelinden indirim isteme,
   c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
   ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
   - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
   - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
   - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
   tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir

AR شروط الضمان

1) تبدأ فترة الضمان من تاريخ تسليم المنتج وتستمر لمدة 2 أعوام. (لا يجوز أن تقل هذه الفترة عن 2 أعوام).
2) المنتج، بما في ذلك جميع أجزائه، مشمول بالضمان.
3) إذا تبين أن المنتج معيب، يجوز للمستهلك ممارسة أحد الحقوق المنصوص عليها في المادة 11 من القانون رقم 6502 بشأن حماية المستهلكين، وهي:
   أ- الانسحاب من العقد،
   ب- طلب تخفيض السعر،
   ج- طلب إصلاح مجاني،
   د- طلب الاستبدال بمنتج مماثل غير معيب.
4) إذا اختار المستهلك حق الإصلاح المجاني، فإن البائع ملزم بإصلاح المنتج أو إصلاحه مجاناً، دون المطالبة بأي رسوم تحت أي مسمى مثل تكلفة العمالة أو تكلفة قطع الغيار المستبدلة أو غير ذلك. يجوز للمستهلك أيضاً ممارسة هذا الحق ضد الشركة المُصنّعة أو المستورد. يتحمل البائع والشركة المُصنّعة والمستورد المسؤولية بالتضامن والتكافل.
5) إذا استخدم المستهلك الحق في الإصلاح المجاني و:
   - وتعطل المنتج مرة أخرى خلال فترة الضمان،
   - تم تجاوز الحد الأقصى لفترة الإصلاح،
   - قرر مركز خدمة معتمد أو بائع أو شركة مُصنّعة أو مستورد (بواسطة تقرير) أن الإصلاح غير ممكن؛
   يجوز للمستهلك أن يطلب استرداد المبلغ المدفوع، أو تخفيض السعر بما يتناسب مع العيب، أو استبدال المنتج بمنتج مكافئ غير معيب، إن أمكن. لا يجوز للبائع رفض هذا الطلب. في حال عدم تلبية الطلب، يكون البائع والشركة المُصنّعة والمستورد مسؤولين بالتضامن والتكافل.
6) يجب ألا تتجاوز فترة الإصلاح 20 يوم عمل.
   تبدأ هذه الفترة من تاريخ الإبلاغ عن العطل إلى مركز الخدمة المعتمد أو البائع خلال فترة الضمان، أو من تاريخ تسليم المنتج إلى مركز الخدمة المعتمد إذا كان خارج فترة الضمان.
   إذا تعذّر إصلاح العيب خلال 10 أيام عمل، يجب على الشركة المُصنّعة أو المستورد تزويد المستهلك بمنتج آخر ذي مميزات مماثلة لاستخدامه ريثما يتمّ الإصلاح.
   إذا تعطل المنتج خلال فترة الضمان، فسيتم إضافة الوقت الذي يقضيه في الإصلاح إلى فترة الضمان.
7) الأعطال الناتجة عن الاستخدام المخالف للتعليمات الواردة في دليل المستخدم تقع خارج نطاق الضمان.
8) في النزاعات الناشئة عن ممارسة حقوق الضمان، يجوز للمستهلك التقدم بطلب إلى لجنة التحكيم الاستهلاكي أو محكمة المستهلك في مكان الإقامة أو المكان الذي تمت فيه المعاملة الاستهلاكية.
9) إذا لم يقدم البائع شهادة الضمان هذه، فيجوز للمستهلك التقدم بطلب إلى المديرية العامة لحماية المستهلك ومراقبة السوق التابعة لوزارة التجارة.

Technical Service

Ouno Servis Tuzla Şube
Address: Tepeören Demokrasi Caddesi No:137 ,34959 Tuzla
Sadece kargo gönderimlerine hizmet vermektedir.
Ouno Servis Genel Merkez
Address: Atilla İlhan Cd. No:20, 34750 Ataşehir/İstanbul
Sadece ön bürodan hizmet verilmektedir.
Website: https://ounoservice.com/
For authorized service centers, please visit https://ounoservice.com/, as required by the distributor.

Importer Company:

Company Name: Dora Communication and Trade Inc.
Address: Küçükbakkalköy Mah., Atilla İlhan Cd. No:22, 34750 Ataşehir, Istanbul
Telephone: (0216) 469 40 60
Authorized Signature:
Company Stamp:

TR Teknik Servis
Ouno Servis Tuzla Şube
Adres: Tepeören Demokrasi Caddesi No:137 ,34959 Tuzla
Sadece kargo gönderimlerine hizmet vermektedir.
Ouno Servis Genel Merkez
Adres: Atilla İlhan Cd. No:20, 34750 Ataşehir/İstanbul
Sadece ön bürodan hizmet verilmektedir.
İnternet site: https://ounoservice.com/
Teknik Servis Listesi
Yetkili servis noktaları için https://ounoservice.com/ adresini ziyaret ediniz.
İthalatçı Firmanın:
Ünvanı: Dora İletişim ve Ticaret A.Ş.
Adresi: Küçükbakkalköy Mh. Atilla İlhan Cd. No:22 34750 Ataşehir İstanbul
Telefonu: (0 216) 469 40 60
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

AR الخدمة الفنية
Ouno Servis Tuzla Şube
العنوان: Tepeören Demokrasi Caddesi No:137 ,34959 Tuzla
.Sadece kargo gönderimlerine hizmet vermektedir
Ouno Servis Genel Merkez
العنوان: Atilla İlhan Cd. No:20, 34750 Ataşehir/İstanbul
.Sadece ön bürodan hizmet verilmektedir
الموقع الإلكتروني: https://ounoservice.com/
للاطلاع على مراكز الخدمة المعتمدة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني https://ounoservice.com/، حسب ما يقتضيه الموزع.
الشركة المستوردة:
اسم الشركة: Dora Communication and Trade Inc
العنوان: Küçükbakkalköy Mah., Atilla İlhan Cd. No:22, 34750 Ataşehir, Istanbul
الهاتف: (0216) 469 40 60
التوقيع المعتمد:
ختم الشركة:

Manufactured for:

Company Name: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
Address: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
Email: hello.ab@oraimo.com

Manufactured by:

Company Name: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
Address: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
Email: hello.ab@oraimo.com

Transport and Shipping Instructions

- Before moving the device, ensure all connections are disconnected and cables removed.
- Use the original box and packaging materials for repacking.
- Avoid shock, impact, heat, humidity, and dust during use and transport.

Consumer Maintenance and Repairs

No consumer serviceable or repairable parts. For maintenance or repair, contact an authorized service point listed in the Technical Service List.

TR Üretici Firmanın:
Ünvanı: oraimo TECHNOLOGY LIMITED; Adresi: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG; E-mail: hello.ab@oraimo.com
İmalatçı Firmanın:
Ünvanı: oraimo TECHNOLOGY LIMITED; Adresi: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG; E-mail: hello.ab@oraimo.com
Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar
• Cihazınızı taşımadan önce tüm bağlantıların sonlandırıldığından ve bağlı kablolarının çıkartıldığından emin olmanız gerekmektedir.; • Paketlerken, orijinal kutusunu ve paketleme malzemelerini kullanın.; • Cihazı kullanırken ve daha sonra bir yer değişikliği esnasında sarsmamaya, darbe, ısı, rutubet ve tozdan zarar görmemesine özen gösteriniz.
Tüketicinin Yapabileceği Bakım ve Onarım
Cihaz ile ilgili tüketicinin yapabileceği bir bakım veya onarım bulunmamaktadır. Bakım ve onarım ihtiyacınız olması durumunda Yetkili Servis listesinde bulunan noktalardan destek alabilirsiniz.

AR تم التصنيع لحساب:
اسم الشركة: oraimo TECHNOLOGY LIMITED؛ العنوان: شقة رقم F/16، مُجمّع B، المركز الصناعي العالمي، 19-25 شارع شان ماي، حي فوتان إن تي، هونغ كونغ؛ البريد الإلكتروني: hello.ab@oraimo.com
تم التصنيع بواسطة:
اسم الشركة: oraimo TECHNOLOGY LIMITED؛ العنوان: شقة رقم F/16، مُجمّع B، المركز الصناعي العالمي، 19-25 شارع شان ماي، حي فوتان إن تي، هونغ كونغ؛ البريد الإلكتروني: hello.ab@oraimo.com
تعليمات النقل والشحن
• قبل نقل الجهاز، تأكد من فصل جميع التوصيلات وإزالة الكابلات.؛ • استخدم العلبة الأصلية ومواد التغليف لإعادة التعبئة والتغليف.؛ • تجنب الصدمات والارتطام والحرارة والرطوبة والغبار أثناء الاستخدام والنقل.
الصيانة والإصلاحات بواسطة المستهلك
لا توجد قطع غيار قابلة للصيانة أو الإصلاح من قبل المستهلك. للصيانة أو الإصلاح، اتصل بنقطة خدمة معتمدة مدرجة في قائمة الخدمات الفنية.

Efficient Energy Use

Turn off data connections (Bluetooth, Wi Fi) when not in use.
Lower screen brightness and set shorter screen timeout.
Disable unnecessary sounds

Recycling

This product complies with the AEEE Regulation.

Proper disposal of the product.
This symbol indicates that the product should not be disposed of together with other household waste across the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the sustainable reuse of material resources, please recycle responsibly. To return a used product, please use return and collection systems or contact the retailer from whom the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

TR Verimli enerji kullanımı
Kullanmadığınızda Bluetooth ve kablosuz ağlar gibi veri bağlantılarını kapatın.; Ekran parlaklığını azaltın ve ekranı daha kısa bir süre sonra kapanacak şekilde ayarlayın.; Tuş sesleri vb. gereksiz sesleri kapatın.
Geri Dönüşüm
Bu ürün AEEE yönetmeliğine uygundur.; Ürünün doğru şekilde atılması.; Bu işaret ürünün AB çapında diğer ev ürünleriyle birlikte atılmaması gerektiğini; göstermektedir. Kontrolsüz atık atımının çevreye ya da insan sağlığına olası zararlarını engellemek için, materyal kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını desteklemek amacıyla sorumluluk bilincinde; geri dönüşüme verin. Kullanılmış ürünü iade etmek için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünün satın alındığı satıcı ile iletişime geçin. Bu ürünü çevreye zararsız geri dönüşüm için teslim alabilirler.

AR الاستخدام الفعّال للطاقة
قم بإيقاف تشغيل اتصالات البيانات (البلوتوث، Wi Fi) عند عدم استخدامها؛ قم بخفض سطوع الشاشة وحدد مهلة زمنية أقصر للشاشة؛ قم بتعطيل الأصوات غير الضرورية
إعادة التدوير
يتوافق هذا المنتج مع لائحة AEEE؛ تخلص من هذا المنتج بشكل صحيح؛ يشير هذا الرمز إلى أنه لا ينبغي التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع الضرر المحتمل على البيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير المنضبط من النفايات ولتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية، يرجى إعادة التدوير بمسؤولية. لإعادة منتج مستعمل، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتحصيل أو الاتصال بالبائع الذي تم شراء المنتج منه. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة التدوير الآمن بيئيًا.

Wireless Headphones
Model: OHP-917
Hereby, oraimo TECHNOLOGY LIMITED
declares that this Wireless Headphones is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU.

CAUTION:
1. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type,dispose of used batteries according to the instructions.
– disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
– leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
– a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
2. EUT Temperature: 0℃ ~+45℃(Standalone).5℃~+40℃(with adapter).

Operating Frequency: BT: 2400-2483.5 MHz (TX/RX);
Max. Of Transmit power: BT(EDR):6.31dBm BLE:6.22dBm

0.15-4 W

FCC Caution:
Labeling requirements.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Information to user.
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Information to the user.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Note: This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.
RF Exposure Statement
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

EU DECLARATION OF CONFORMITY
in accordance with Annex VI of Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council For the following Radio equipment:
Model: OHP-917
Product: Wireless Headphones
Trade name or Brand: oraimo
Software / Hardware number: V13/V1.0.3
2. Name and address of the manufacturer or his authorized representative:
Manufacturer: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
Address: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.
4. Object of the declaration (identification of the radio equipment allowing traceability; it may include a colour image of sufficient clarity where necessary for the identification of the radio equipment):
5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation: Directive 2014/53/EU (RED)
6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
Article 3.1a Health: EN 62479:2010 EN 50663:2017
Article 3.1a Electrical Safety: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
Article 3.1b: ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
Article 3.2: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
7. Notified Body Name: WORLD STANDARDIZATION CERTIFICATION & TESTING POLSKA Sp. z o.o.
Notified Body Number: 2618
Notified Body Assessment Performed: Module B/C on Article 3.1a, 3.1b and 3.2
Technical File Identification Number: N/A
8. Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity: User instructions are provided in the User Manual. The Software and Hardware versions are specified above.
9. Additional information:
Referring to Article 10.2 of the Directive, this equipment is so constructed that it can be operated in all Member States, without infringing applicable requirements on the use of radio spectrum.
Referring to Article 10.10 of the Directive, there are no restrictions on putting this equipment into service or of requirements for authorization of use. Please refer to the User Manual for details.
On behalf of:
Manufacturer: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
Address: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
(place and date of issue):Shenzhen, 2025-02-11
(name, function): YangDaozhuang/ Manager
(signature):
(Name and signature of person responsible)

WARRANTY CERTIFICATE

Name:	
Address:	
Tel. No.:	
Date of purchase(dd/mm/yy):	
Store name:	
Warranty period:	

FR Nom ______ Date d'achat (jj/mm/aa) ______
Adresse ______ Nom du magasin ______
N° de tél. ______ Période de garantie ______

ID Nama ______ Alamat ______
No. Tel. ______ Nama toko ______
Tanggal pembelian (dd/mm/yy) ______ Periode garansi ______

AR شهادة ضمان
الاسم ______ العنوان ______
رقم الهاتف ______ تاريخ الشراء (يوم/شهر/عام) ______
اسم المتجر ______ فترة الضمان ______

TR GARANTİ BELGESİ
Ad: ______ **Satın alma tarihi** (gg/aa/yy): ______
Adres: ______ **Mağaza adı:** ______
Tel. No.: ______ **Garanti süresi:** ______

oraimo
smart accessories

WELCOME GUIDE

BoomPop Pro | OHP-917 |

* For safety issue, the product remains at low capacity during shipping.
Please fully charge the product before initial use!